

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 24

**Minutes of the meeting held on Wednesday 13 April 2011 at 11:00 am
and Thursday 14 April 2011 at 9:00 am**

Members present:

President

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, SBS, JP

Dr the Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP

The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP

The Hon Andrew CHENG Kar-foo

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP

The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

The Hon LI Fung-ying, SBS, JP

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP

The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

The Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP

The Hon WONG Kwok-hing, MH

The Hon LEE Wing-tat

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP

The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, GBS, JP

The Hon CHEUNG Hok-ming, GBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS , JP

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon KAM Nai-wai, MH

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Starry LEE Wai-king, JP

Dr the Hon LAM Tai-fai, BBS, JP

The Hon CHAN Hak-kan

The Hon Paul CHAN Mo-po, MH, JP

The Hon CHAN Kin-por, JP

Dr the Hon Priscilla LEUNG Mei-fun

Dr the Hon LEUNG Ka-lau

The Hon CHEUNG Kwok-che

The Hon WONG Sing-chi

The Hon WONG Kwok-kin, BBS

The Hon IP Wai-ming, MH

The Hon IP Kwok-him, GBS, JP

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-ye, GBS, JP

Dr the Hon PAN Pey-chyou

The Hon Paul TSE Wai-chun

Dr the Hon Samson TAM Wai-ho, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

The Hon Tanya CHAN

The Hon Albert CHAN Wai-yip

The Hon WONG Yuk-man

Public officers attending:

On 13.4.2011

The Hon Michael SUEN Ming-yeung, GBS, JP
Secretary for Education

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, GBS, JP
Secretary for Food and Health

The Hon Denise YUE Chung-ye, GBS, JP
Secretary for the Civil Service

The Hon Edward YAU Tang-wah, JP
Secretary for the Environment

The Hon Eva CHENG, JP
Secretary for Transport and Housing

Dr Kitty POON Kit, JP
Under Secretary for the Environment

Mr Kenneth CHEN Wei-on, JP
Under Secretary for Education

Ms Florence HUI Hiu-fai, JP
Under Secretary for Home Affairs

On 14.4.2011

Prof Gabriel Matthew LEUNG, JP
Under Secretary for Food and Health

On 13.4.2011 and 14.4.2011

The Hon Henry TANG Ying-yen, GBM, GBS, JP
The Chief Secretary for Administration

The Hon John TSANG Chun-wah, GBM, JP
The Financial Secretary

The Hon WONG Yan-lung, SC, JP
The Secretary for Justice

The Hon Stephen LAM Sui-lung, GBS, JP
Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, GBS, IDSM, JP
Secretary for Security

The Hon TSANG Tak-sing, GBS, JP
Secretary for Home Affairs

The Hon Matthew CHEUNG Kin-chung, GBS, JP
Secretary for Labour and Welfare

Prof the Hon K C CHAN, SBS, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Mrs Carrie LAM CHENG Yuet-ngor, GBS, JP
Secretary for Development

Mr Gregory SO Kam-leung, JP
Secretary for Commerce and Economic Development

Mr Robin IP Man-fai
Head, Central Policy Unit

Ms Julia LEUNG Fung-ye, JP
Under Secretary for Financial Services and the Treasury

Mr YAU Shing-mu, JP
Under Secretary for Transport and Housing

Miss Adeline WONG Ching-man, JP
Under Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

Clerks in attendance:

On 13.4.2011

Ms Pauline NG Man-wah, Secretary General

On 13.4.2011 and 14.4.2011

Mrs Constance LI TSOI Yeuk-lin, Assistant Secretary General (1)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

Mrs Percy MA, Assistant Secretary General (4)

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>No.</u>
1. Dangerous Drugs Ordinance (Amendment of Second Schedule) Order 2011 (gazetted on 8.4.2011)	L.N. 56/2011
2. Dangerous Drugs Ordinance (Amendment of Fourth Schedule) Order 2011 (gazetted on 8.4.2011)	L.N. 57/2011
3. Administrative Instructions for Regulating Admittance and Conduct of Persons (Amendment) Instructions 2011 (gazetted on 8.4.2011)	L.N. 58/2011
4. Disability Discrimination Ordinance — Revised Code of Practice on Employment (gazetted on 8.4.2011)	G.N. 2159/2011

Other Papers

No. 88 - Report No. 56 of the Director of Audit on the results of value for money audits — March 2011 (published on 13.4.2011)

Report of the Committee on Members' Interests on its consideration of the complaints against Hon LAU Wong-fat in relation to his failure to register interests with the Clerk to the Legislative Council pursuant to Rule 83 of the Rules of Procedure (published on 13.4.2011)

Report No. 19/10-11 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments (published on 6.4.2011)

Addresses

Hon Paul CHAN, a member of the Committee on Members' Interests, addressed the Council on the "Report of the Committee on Members' Interests on its consideration of the complaints against Hon LAU Wong-fat in relation to his failure to register interests with the Clerk to the Legislative Council pursuant to Rule 83 of the Rules of Procedure".

Questions

Written replies to Questions 1 to 20 were tabled for Members' information.

Bills

First Reading

Dutiable Commodities (Amendment) Bill 2011
Motor Vehicles (First Registration Tax) (Amendment) Bill 2011

The Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading under Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

Second Reading

Dutiable Commodities (Amendment) Bill 2011

The Secretary for Food and Health moved the Second Reading and spoke on the Bill.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Motor Vehicles (First Registration Tax) (Amendment) Bill 2011

The Secretary for Transport and Housing moved the Second Reading and spoke on the Bill.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Appropriation Bill 2011

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 23 February 2011 resumed.

The Chief Secretary for Administration spoke on the motion.

While the Chief Secretary for Administration was speaking, Hon LEUNG Kwok-hung requested the Chief Secretary for Administration to elucidate a point made in his speech. The Chief Secretary for Administration did not accede to the request and continued to speak.

The Secretary for Education, the Secretary for Labour and Welfare, the Secretary for Food and Health, the Secretary for Transport and Housing and the Secretary for the Environment spoke on the motion.

While the Secretary for the Environment was speaking, the President left the chair at 1:03 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

The Financial Secretary replied.

Question on the Second Reading put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The President's Deputy then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

At 1:36 pm, while the division bell was ringing, the President resumed the chair.

The President announced that 48 Members were present, 28 were in favour of the motion, 18 against it and one abstained (voting record in **Appendix 1**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into committee and considered the Appropriation Bill 2011.

In accordance with Rule 68 of the Rules of Procedure, the committee first considered the Schedule to the Bill.

Question that the sums for heads 21, 23 to 28, 30, 31, 33, 37, 39, 42, 44 to 49, 51, 53, 55, 59, 60, 62, 63, 70, 72, 74, 76, 78, 79, 80, 82, 90, 91, 92, 94, 95, 96, 100, 112, 114, 116, 118, 120, 121, 136, 137, 139, 140, 143, 147, 148, 151, 155, 156, 159, 162, 163, 166, 168, 169, 170, 173, 174, 180, 181, 184, 186, 188, 190 and 194 stand part of the Schedule proposed, put and agreed to.

Question that the sum for head 22 stand part of the Schedule proposed.

Hon Fred LI moved that head 22 be reduced by \$1,300,000 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

While Hon Fred LI was speaking, the Chairman left the chair at 1:42 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Two Members and Hon Albert HO spoke on the amendment.

With the permission of the Chairman's Deputy, Hon CHAN Hak-kan elucidated a point he had made earlier which he considered to be misunderstood by Hon Albert HO.

Four Members spoke on the amendment.

Dr Hon PAN Pey-chyou spoke for the second time.

At 3:07 pm, while Dr Hon PAN Pey-chyou was speaking, the Chairman resumed the chair.

Five Members spoke on the amendment.

Hon Fred LI spoke for the second time.

A Member spoke on the amendment.

Dr Hon Margaret NG spoke for the second time.

The Secretary for Food and Health spoke on the amendment.

Hon Fred LI spoke again.

Question on the amendment put.

Hon Fred LI claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 28 were present, three were in favour of the amendment, and 25 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 26 were present, 16 were in favour of the amendment and nine against it (voting record in **Appendix 2**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Miriam LAU rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to other provisions of the Appropriation Bill 2011 or amendments thereto, the committee do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed.

Four Members spoke on the motion.

Question on the motion put and negatived.

Question that the sum for head 22 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 106 stand part of the Schedule proposed.

The Financial Secretary moved that head 106 be increased by \$7,100,000,000 in respect of subhead 789 and spoke on the amendment.

Twelve Members and Hon Paul TSE spoke on the amendment.

While Hon Paul TSE was speaking, the Chairman left the chair at 7:03 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Eight other Members spoke on the amendment.

Hon LEUNG Kwok-hung spoke for the second time.

A Member spoke on the amendment.

Hon LEUNG Kwok-hung spoke for the third time.

At 8:59 pm, while Hon LEUNG Kwok-hung was speaking, the Chairman resumed the chair.

Another Member spoke on the amendment.

Hon WONG Yuk-man spoke for the second time.

One more Member spoke on the amendment.

Hon LEUNG Kwok-hung spoke for the fourth time.

Hon WONG Kwok-hing and Hon Albert CHAN spoke for the second time.

Hon WONG Yuk-man spoke for the third time.

The Chairman suspended the meeting at 10:00 pm.

* * * * *

The committee resumed at 9:00 am on 14 April 2011.

A Member spoke on the amendment.

Dr Hon Margaret NG spoke for the second time.

The Financial Secretary spoke again.

Question on the amendment put.

Hon Albert HO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that 46 Members were present, 34 were in favour of the amendment and 11 abstained (voting record in **Appendix 3**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the amendment was passed.

Question that the increased sum for head 106 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 122 stand part of the Schedule proposed.

Hon James TO moved that head 122 be reduced by \$46,060,000 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

A Member spoke on the amendment.

Dr Hon Joseph LEE declared that he was a Vice-Chairman of the Independent Police Complaints Council (“IPCC”). He then spoke on the amendment.

Three more Members spoke on the amendment.

Hon Emily LAU, Hon LAU Kong-wah, Hon James TO and Hon Paul TSE spoke for the second time.

Hon LAU Kong-wah spoke for the third time.

Another Member spoke on the amendment.

Hon James TO spoke for the third time.

Two more Members spoke on the amendment.

The Secretary for Security spoke on the amendment.

Hon James TO spoke again.

Question on the amendment put.

Hon James TO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

While the division bell was ringing, Hon Abraham SHEK declared that he was a Vice-Chairman of IPCC. In addition, Dr Hon LAM Tai-fai declared that he was also a Vice-Chairman of IPCC.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 24 were present, two were in favour of the amendment and 22 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, 12 were in favour of the amendment and 10 against it (voting record in **Appendix 4**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon James TO moved that head 122 be reduced by \$18,506,805 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

The Secretary for Security spoke on the amendment.

Hon James TO spoke again.

Question on the amendment put.

Hon James TO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, one was in favour of the amendment and 20 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 19 were present, eight were in favour of the amendment and 10 against it (voting record in **Appendix 5**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon James TO moved that head 122 be reduced by \$80,000,000 in respect of subhead 103 and spoke on the amendment.

Two Members spoke on the amendment.

The Secretary for Security spoke on the amendment.

Hon James TO spoke for the second time.

The Secretary for Security for the second time.

Hon James TO spoke again.

Question on the amendment put.

Hon James TO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, two were in favour of the amendment and 20 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, 13 were in favour of the amendment and nine against it (voting record in **Appendix 6**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 122 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 138 stand part of the Schedule proposed.

Hon Albert CHAN moved that head 138 be reduced by \$3,000,000 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment. He stated that if this amendment was negatived, he would withdraw his amendments relating to the filling of the positions of Under Secretary (i.e. his amendment to head 141) and Political Assistants (i.e. his amendments to heads 152 and 158 as well as his second amendment to head 144).

The Chairman suspended the meeting at 12:35 pm.

* * * * *

The committee resumed at 2:30 pm.

Three Members spoke on the amendment.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke on the amendment.

Hon WONG Yuk-man and Hon Frederick FUNG spoke for the second time.

A Member spoke on the amendment.

Hon WONG Yuk-man spoke for the third time.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke for the second time.

Hon Albert CHAN spoke again.

Question on the amendment put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 27 were present, four were in favour of the amendment, 22 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 25 were present, 14 were in favour of the amendment and 10 against it (voting record in **Appendix 7**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 138 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 141 stand part of the Schedule proposed.

The Chairman stated that Hon Albert CHAN had withdrawn his amendment to head 141.

Hon CHEUNG Kwok-che moved that head 141 be reduced by \$281,666 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

Six Members spoke on the amendment.

Hon WONG Sing-chi and Hon IP Kwok-him spoke for the second time.

The Secretary for Financial Services and Treasury spoke on the amendment.

Hon CHEUNG Kwok-che spoke again.

Question on the amendment put.

Hon CHEUNG Kwok-che claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 26 were present, four were in favour of the amendment and 22 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 28 were present, 17 were in favour of the amendment and 10 against it (voting record in **Appendix 8**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 141 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 142 stand part of the Schedule proposed.

The Chairman stated that Hon WONG Yuk-man, Hon Alan LEONG and Hon CHEUNG Man-kwong had separately given notice to move amendments to reduce head 142 by different amounts. Separate debates would be held on the three amendments in the order stated above.

Hon WONG Yuk-man moved that head 142 be reduced by \$85,899,000 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

Four Members spoke on the amendment.

The Chief Secretary for Administration spoke on the amendment.

Hon WONG Yuk-man spoke again.

Hon Frederick FUNG spoke for the second time.

A Member spoke on the amendment.

Question on the amendment put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 20 were present, three were in favour of the amendment, 16 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 25 were present, 14 were in favour of the amendment and 10 against it (voting record in **Appendix 9**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Alan LEONG moved that head 142 be reduced by \$302,500 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

While Hon Alan LEONG was speaking, the Chairman left the chair at 7:01 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

The Secretary for Financial Services and Treasury spoke on the amendment.

Question on the amendment put.

Hon WONG Ting-kwong claimed a division. The Chairman's Deputy then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

At 7:15 pm, while the division bell was ringing, the Chairman resumed the chair.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 20 were present, three were in favour of the amendment, 16 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, 13 were in favour of the amendment and eight against it (voting record in **Appendix 10**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negated.

Hon CHEUNG Man-kwong moved that head 142 be reduced by \$241,666 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

While Hon CHEUNG Man-kwong was speaking, the Chairman left the chair at 7:21 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

The Secretary for Financial Services and Treasury spoke on the amendment.

Question on the amendment put.

Hon WONG Ting-kwong claimed a division. The Chairman's Deputy then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

At 7:26 pm, while the division bell was ringing, the Chairman resumed the chair.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 18 were present, three were in favour of the amendment and 15 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, 13 were in favour of the amendment and eight against it (voting record in **Appendix 11**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negated.

Question that the sum for head 142 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 144 stand part of the Schedule proposed.

The Chairman stated that Hon Albert CHAN had given notices to move two amendments to reduce head 144 by different amounts. As his amendment to head 138 had been negated, Hon Albert CHAN had withdrawn his second amendment to head 144. The Chairman also stated that Hon Albert CHAN had informed him in writing that he had decided to withdraw his first amendment to head 144 due to his travel plan. The Chairman further stated that in the light of the requests of Hon Albert CHAN and Hon WONG Yuk-man, he was prepared to waive the required notice for Hon WONG Yuk-man to move an amendment which was substantially the same as the first amendment to head 144 proposed by Hon Albert CHAN. However, as Hon WONG Yuk-man was not in the Chamber at this juncture, the amendment was deemed to be withdrawn.

Question that the sum for head 144 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 152 stand part of the Schedule proposed.

The Chairman stated that as Hon Albert CHAN's amendment to head 138 had been negated, he had withdrawn his amendment to head 152.

Question that the sum for head 152 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 158 stand part of the Schedule proposed.

The Chairman stated that as Hon Albert CHAN's amendment to head 138 had been negated, he had withdrawn his amendment to head 158.

Hon LEE Wing-tat moved that head 158 be reduced by \$281,666 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

While Hon LEE Wing-tat was speaking, the Chairman left the chair at 7:32 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Hon Albert CHAN apologized for being late and said that it was not his intention to withdraw his first amendment to head 144.

At 7:46 pm, after Hon Albert CHAN had spoken, the Chairman resumed the chair.

The Chairman stated that when it was time for the committee to deal with Hon Albert CHAN's first amendment to head 144, both Hon Albert CHAN and Hon WONG Yuk-man were not in the Chamber and staff of the Secretariat were unable to locate them in the Legislative Council Building. The amendment was therefore deemed to be withdrawn, and the question that the sum for head 144 stand part of the Schedule was forthwith put and agreed to by the committee. As the committee had already decided that the original sum for head 144 should stand part of the Schedule, it was out of order for the committee to further decide whether the sum for head 144 should be reduced as proposed in Hon Albert CHAN's amendment. Therefore, the committee could not deal with Hon Albert CHAN's amendment.

Hon Frederick FUNG spoke on the amendment.

While Hon Frederick FUNG was speaking, the Chairman left the chair at 7:54 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Three Members spoke on the amendment.

The Secretary for Financial Services and Treasury spoke on the amendment.

Hon LEE Wing-tat spoke again.

At 8:34 pm, while on LEE Wing-tat was speaking, the Chairman resumed the chair.

Question on the amendment put.

Hon LEE Wing-tat claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 24 were present, three were in favour of the amendment and 21 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 25 were present, 14 were in favour of the amendment and 10 against it (voting record in **Appendix 12**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 158 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 160 stand part of the Schedule proposed.

Hon Cyd HO moved that head 160 be reduced by \$1,984,200 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

Three Members spoke on the amendment.

The Secretary for Commerce and Economic Development spoke on the amendment.

Hon Cyd HO spoke again.

Question on the amendment put.

Hon Cyd HO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 27 were present, one was in favour of the amendment and 26 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 25 were present, two were in favour of the amendment and 22 against it (voting record in **Appendix 13**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 160 stand part of the Schedule put and agreed to.

The Chairman stated that as the amendment moved by the Financial Secretary to increase the sum for head 106 had been passed, in accordance with Rule 57(2) of the Rules of Procedure, he would grant leave for the Financial Secretary to move consequential amendments to the Schedule.

The Financial Secretary moved the consequential amendments to the Schedule.

Question on the consequential amendments to the Schedule put and agreed to.

Question that the Schedule as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clause 1 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clause 2 stand part of the Bill proposed.

The Financial Secretary moved an amendment to clause 2 and spoke on the amendment.

Question on the amendment to clause 2 put and agreed to.

Question that clause 2 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that the long title stand part of the Bill proposed.

The Financial Secretary moved a consequential amendment to the long title.

Question on the consequential amendment to the long title put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Financial Secretary reported that

the Appropriation Bill 2011

had passed through Committee stage with amendments. He moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed and put.

Hon Albert HO claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that 54 Members were present, 33 were in favour of the motion, 19 against it and one abstained. (voting record in **Appendix 14**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

Bill read the third time and passed.

Members' Motions

Proposed resolution under the Interpretation and General Clauses Ordinance

Hon Miriam LAU moved the following motion and spoke on the motion:

Resolved that in relation to the —

- (a) Declaration of Constituencies (District Councils) Order 2011, published in the Gazette as Legal Notice No. 44 of 2011; and
- (b) Fisheries Protection (Specification of Apparatus) (Amendment) Notice 2011, published in the Gazette as Legal Notice No. 45 of 2011,

and laid on the table of the Legislative Council on 30 March 2011, the period for amending subsidiary legislation referred to in section 34(2) of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1) be extended under section 34(4) of that Ordinance to the meeting of 18 May 2011.

Question on the motion proposed.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke on the motion.

Dr Hon Margaret NG spoke on the motion.

Hon Miriam LAU replied.

Dr Hon Margaret NG raised a point of order on whether the two items of subsidiary legislation set out in the motion could be dealt with separately in case Members were in support of extending the period for amending one item of subsidiary legislation but not the other item.

Hon James TO spoke on the motion.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke for the second time.

Hon James TO spoke for the second time.

The President asked if any Member would request for separate voting for the two items of subsidiary legislation set out in the motion. The President said that the matter raised by Dr Hon Margaret NG was related to the Rules of Procedure. If there was such a request, he would suspend the meeting to consider how to deal with the request; otherwise, the matter would be studied after the meeting. As no Member requested for separate voting, the President asked Hon Miriam LAU if she would like to give a further reply.

Hon Miriam LAU gave a further reply.

Question on the motion put and agreed to.

Motion under Rule 49E(2) of the Rules of Procedure

Hon Miriam LAU moved the following motion:

That this Council takes note of Report No. 19/10-11 of the House Committee laid on the Table of the Council on 13 April 2011 in relation to the subsidiary legislation and instrument(s) as listed below:

<u>Item Number</u>	<u>Title of Subsidiary Legislation or Instrument</u>
(1)	Securities and Futures Ordinance (Amendment of Schedule 5) Notice 2011 (L.N. 28/2011)
(2)	Securities and Futures (Financial Resources) (Amendment) Rules 2011 (L.N. 29/2011).

Question on Hon Miriam LAU's motion proposed.

Hon James TO spoke on the motion as the Chairman of the Subcommittee on Securities and Futures Ordinance (Amendment of Schedule 5) Notice 2011 and Securities and Futures (Financial Resources) (Amendment) Rules 2011.

A Member spoke on the motion.

The Secretary for Financial Services and the Treasury spoke on the motion.

The President stated that under Rule 49E(9) of the Rules of Procedure, he would not put any question on the motion.

Next meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 4 May 2011 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 10:10 pm.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President
20 September 2011

Council Chamber
Hong Kong

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 13/04/2011
時間 TIME: 01:38:36 下午-pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 二讀
APPROPRIATION BILL 2011 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 財政司司長 Financial Secretary

出席 Present :48
投票 Vote :47
贊成 Yes :28
反對 No :18
棄權 Abstain :1
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM		
何俊仁	Albert HO	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI	反對	NO	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat			梁家驛	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi		
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
李永達	LEE Wing-tat	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 13/04/2011
時間 TIME: 04:14:02 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目22削減1,300,000元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 22 BE REDUCED BY \$1,300,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 李華明Fred LI

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	26	
投票 Vote	28	25	
贊成 Yes	3	16	
反對 No	25	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 09:17:46 上午am

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為增加分目789而將總目106增加7,100,000,000元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 106 BE INCREASED BY \$7,100,000,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 789

動議人 MOVED BY: 財政司司長Financial Secretary

出席 Present :46
投票 Vote :45
贊成 Yes :34
反對 No :0
棄權 Abstain :11
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	棄權	ABSTAIN	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI	棄權	ABSTAIN	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	棄權	ABSTAIN	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	棄權	ABSTAIN	甘乃威	KAM Nai-wai	棄權	ABSTAIN
張文光	CHEUNG Man-kwong			何秀蘭	Cyd HO	棄權	ABSTAIN
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che		
劉慧卿	Emily LAU	棄權	ABSTAIN	黃成智	WONG Sing-chi		
鄭家富	Andrew CHENG			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	Li Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	棄權	ABSTAIN	梁家傑	Alan LEONG	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	棄權	ABSTAIN
李永達	LEE Wing-tat	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN		
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 11:32:59 上午am

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目122削減46,060,000元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE REDUCED BY \$46,060,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	23	
投票 Vote	24	22	
贊成 Yes	2	12	
反對 No	22	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	Alan LEONG	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 11:51:45 上午am

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目122 (進一步) 削減18,506,805元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE (FURTHER) REDUCED BY \$18,506,805 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	19	
投票 Vote	21	18	
贊成 Yes	1	8	
反對 No	20	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong		甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩珍 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 12:19:20 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目103而將總目122 ~~←進一步→~~ 削減80,000,000元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE ~~(FURTHER)~~ REDUCED BY \$80,000,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 103

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	23	
投票 Vote	22	22	
贊成 Yes	2	13	
反對 No	20	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong		甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
 日期 DATE: 14/04/2011
 時間 TIME: 03:53:53 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目138削減3,000,000元
 APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 138 BE REDUCED BY \$3,000,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 陳偉業 Albert CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	4	14	
反對 No	22	10	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩嫻 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 8
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 05:32:25 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目141 (進一步) 削減281,666元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 141 BE ~~(FURTHER)~~ REDUCED BY \$281,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 張國柱CHEUNG Kwok-che

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	28	
投票 Vote	26	27	
贊成 Yes	4	17	
反對 No	22	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國賢 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 9
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 06:57:09 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目142削減85,899,000元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 142 BE REDUCED BY \$85,899,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 黃毓民 WONG Yuk-man

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	25	
投票 Vote	20	24	
贊成 Yes	3	14	
反對 No	16	10	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國賢 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 CHAN CHAN		Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 07:17:17 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目142削減302,500元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 142 BE REDUCED BY \$302,500 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 梁家傑 Alan LEONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	22	
投票 Vote	20	21	
贊成 Yes	3	13	
反對 No	16	8	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 11
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 07:27:38 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目142 (進一步) 削減241,666元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 142 BE (FURTHER) REDUCED BY \$241,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 張文光CHEUNG Man-kwong

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	22	
投票 Vote	18	21	
贊成 Yes	3	13	
反對 No	15	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 12
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 08:43:14 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目158 ~~(進一步)~~ 削減281,666元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 158 BE ~~(FURTHER)~~ REDUCED BY \$281,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 李永達LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	25	
投票 Vote	24	24	
贊成 Yes	3	14	
反對 No	21	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 13
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 09:33:33 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目160削減1,984,200元
APPROPRIATION BILL 2011 - COMMITTEE STAGE - HEAD 160 BE REDUCED BY \$1,984,200 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 何秀蘭Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	25	
投票 Vote	27	24	
贊成 Yes	1	2	
反對 No	26	22	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 14
日期 DATE: 14/04/2011
時間 TIME: 09:41:58 下午pm

動議 MOTION: 《2011年撥款條例草案》 - 三讀
APPROPRIATION BILL 2011 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 財政司司長 Financial Secretary

出席 Present :54
投票 Vote :53
贊成 Yes :33
反對 No :19
棄權 Abstain :1
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	詹培忠	CHIM Pui-chung		
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家騷	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES	葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩珍	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG		
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
李永達	LEE Wing-tat	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO

秘書 CLERK